TERREDIBRUCA®

TERREDIBRUCA®

La nostra Azienda

Diverse location, altimetrie ed esposizioni, tipologie di vigneto in territori diversi. Vignaioli appassionati che allevano queste piante ed interpretano i territori a loro disposizione per ottenere un risultato: il VINO.

Enologia che asseconda il risultato agronomico, senza accanimento, per ottenerne il piacere assoluto.

Terre di Bruca fonda le radici sull'esperienza della coltivazione di un vigneto, interpretando la terra che ha a disposizione, le correnti d'aria che lo interessano, l'esposizione ha cui sarà sottoposto, per selezionare una cultivar adatta ad ottenere non un vino ma il Vino di quel Vigneto.

Who We Are

Different locations, altitudes and exposures, several types of vineyards in different territories. Passionate winemakers who raise these plants interpreting the available territories to obtain just one result: WINE.

Oenology that supports the agronomic result, without fury, in order to obtain absolute pleasure.

Terre di Bruca bases its roots on the experience of the vineyard cultivation, interpreting land, air streams, exposition, exclusively to select the perfect vine type and then having not a simple wine but the Wine of that Specific Vineyard.

Immerse in un contesto di alta collina, con Terreni variegati
ed esposizioni studiate, le nostre vigne lavorano insieme a noi per esprimere
il nostro territorio e il lavoro dei vignaioli di Terre di Bruca.

Steeped in a high hill environment, with multi-faceted soils
and carefully planned exposures, our vineyards work with us in order to give value
to our region, as well as to the vine-dressers' work at Terre di Bruca.

SOFÌ

CATARRATTO

Classificazione/Appellation
Bianco/White Wine
Bianco Alcamo D.O.C.

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
8 °C

VINO BIOLOGICO

Cultura di un vino e di un modo di far vino, che vuole diffondere la conoscenza e l'esperienza enologica di un territorio nonché del Catarratto Bianco Alcamo DOC, che vanta secoli di storia.

Culture of Wine and a way of making wine, it wants to spread the knowledge and the oenological experience of a territory as well as of the Catarratto Bianco Alcamo DOC, which boasts centuries of history

Petra di Bruca

Vino frizzante

Chardonnay

Classificazione/Appellation
Bianco Frizzante/Sparkling white
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
9-10 °C

L'abbraccio di due persone, il ringraziamento alle persone che insistettero sulla produzione di questo vino ed a Petra che fino all'ultimo ci ha creduto. Grazie.

The embrace of two people, thanks to the people who insist on the production of this wine and to Petra who believed in it until the very end. Thank you.

Senza pensieri, senza attenzioni particolari per essere bevuto tutto d'un fiato.
Nella semplicità risiede il suo grande carattere.

Without thoughts, without particular attention to be drunk in one breath.
Its simplicity lies in its great character.

Dunfiato
Vino Spumante
Chardonnay

Classificazione/Appellation
Bianco Spumante/Sparkling white
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
8 °C

I nostri Vitigni

Dar vita a un vigneto è come portare alla luce un figlio. Prima lo desideriamo, poi lo immaginiamo, infine eccolo tra le nostre mani. Lo accompagniamo durante la sua crescita e ce ne prendiamo cura perché possa esprimersi. Viviamo ogni suo momento e gioiamo della sua salute perché diventi il nostro futuro.

Our Vine Varieties

Planting a vineyard is like giving birth to a child. First we wish for it, then we imagine it, finally we can hold it in our hands. We follow its progress and take care of it, to make sure that it fares well. We live every moment together and rejoice it its good health as a way of establishing our future.

Chimirici

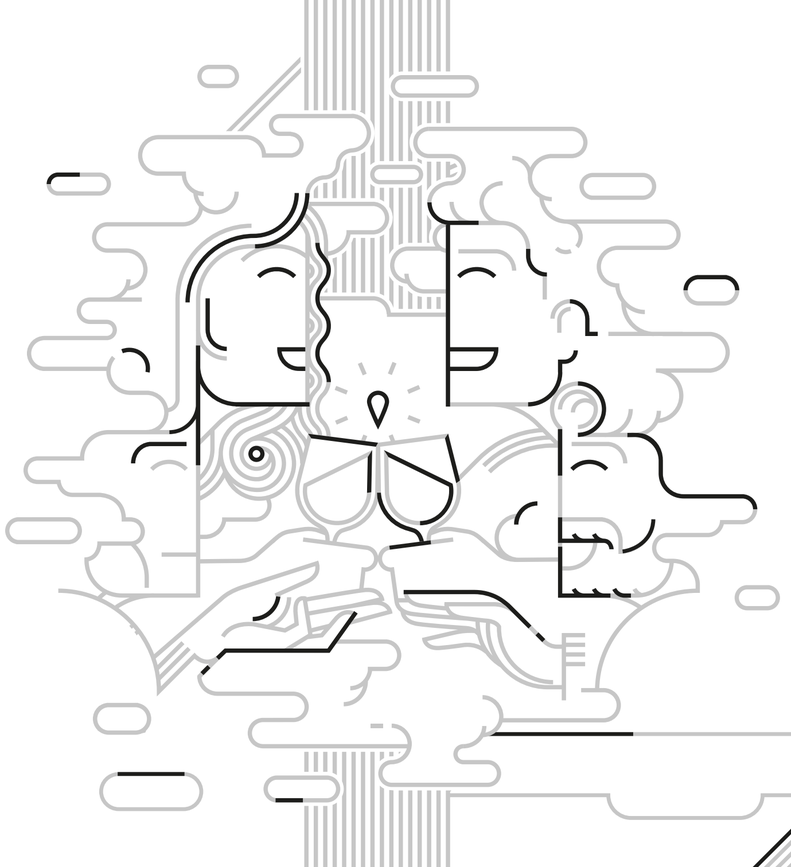
Moscato bianco & Zibibbo

Classificazione/Appellation
Bianco Frizzante/White Wine
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
8 °C

VINO BIOLOGICO

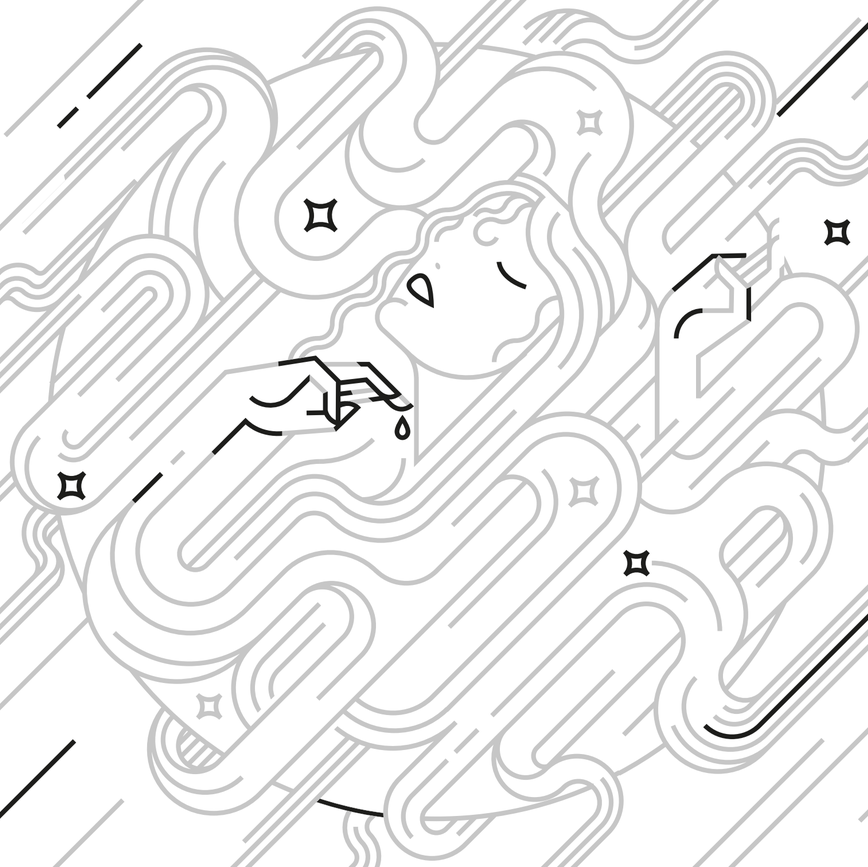


Un vino aromatico che esprime la nostra creatività, la nostra gioia portata dal vigneto alla cantina, per essere condivisa tra amici.

An aromatic wine that expresses our creativity, our joy brought from the vineyard to the cellar, to be shared among friends.

Vino dal sapore intenso ed elegante capace di accarezzare affettuosamente il palato in un gesto amorevole.

With its intense and elegant flavor able to please the palate in a loving way.



Vezzo
Grillo

Classificazione/Appellation
Bianco /White Wine
D.O.C. Sicilia

Misura Bottiglia/ *Bottle Size*
750 ml. e 375ml

Temperatura ideale di servizio/ *Serving temperature*
10-12 °C

VINO BIOLOGICO

Il Velo

Inzolia

Classificazione/Appellation
Bianco /White Wine
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
10-12 °C

VINO BIOLOGICO

Il Velo nasconde questo vino semplice e immediato. Scoperto la sua vera natura si mostra: armonioso, intrigante e coinvolgente come la donna coperta dal velo.

"The Veil" which hides this simple wine. It's a really harmonious, involving wine like a woman who is hidden by a veil.

Pietre al Vento

Chardonnay

Classificazione/Appellation
Bianco / White Wine
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
10-12 °C

VINO BIOLOGICO

Cinque terrazze di vigneto in alta collina,
rubate alle pietre, esposte ai quattro venti

Five terrassed vineyards on the hills,
taken to the stones, exposed to the four winds

InMezzo

Vino Rosato

Frappato

Classificazione/Appellation
Rosato /White Wine
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/ *Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/ *Serving temperature*
10-12 °C

VINO BIOLOGICO

In mezzo vuole essere al centro dell'attenzione. Profumi di bianco, sapori di rosso. Stare al centro non è mai facile, ancor meno stare InMezzo.

"In mezzo" means "in the middle". This wine wants to be the centre of attention. It has got the scents of the white wine and the flavour of red ones... It isn't easy to be "in the centre" but it is less easy to be "in the middle".

Friends
Frappato

Classificazione/Appellation
Rosso /Red Wine
I.g.p. Terre Siciliane

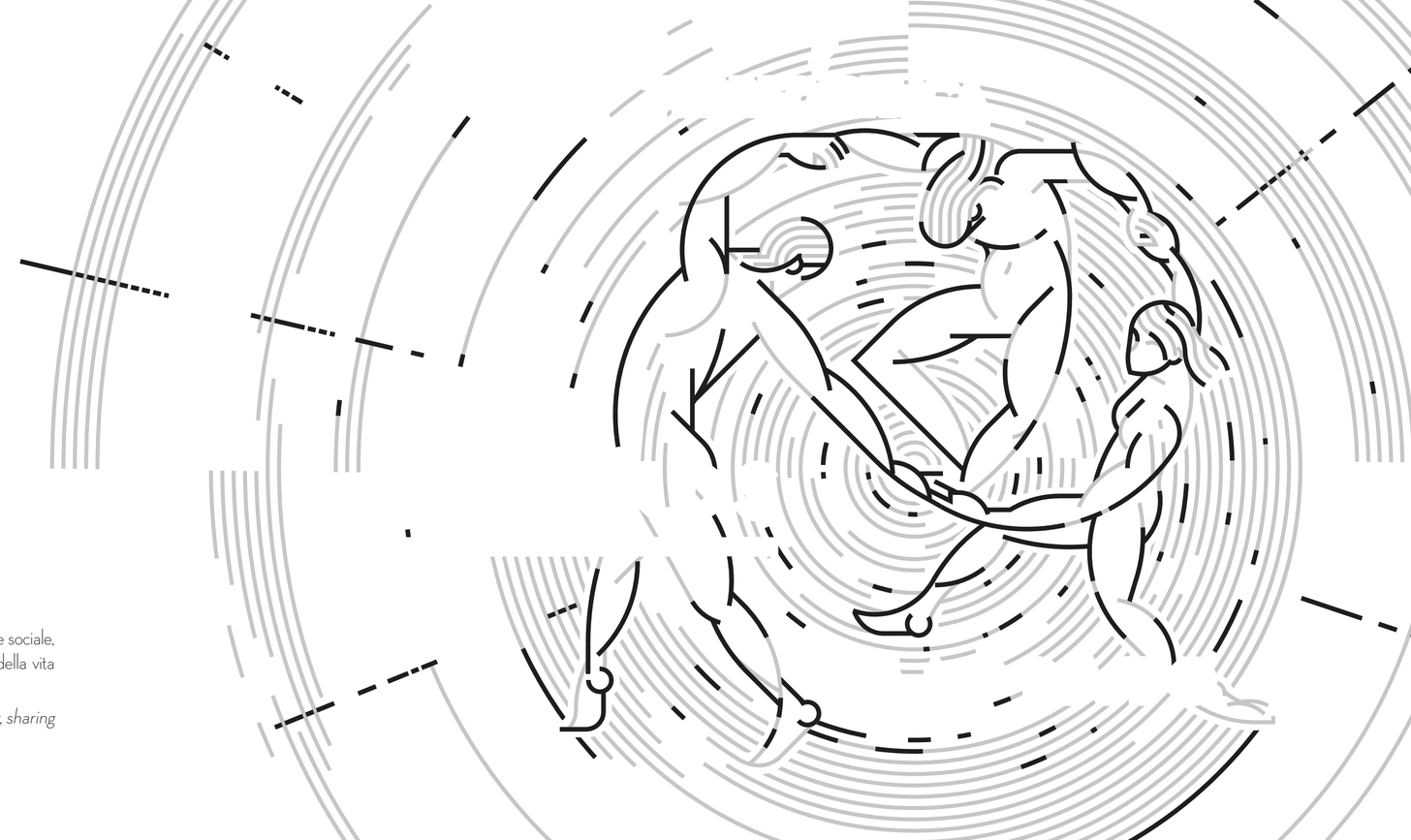
Misura Bottiglia/ *Bottle Size*
750 ml.

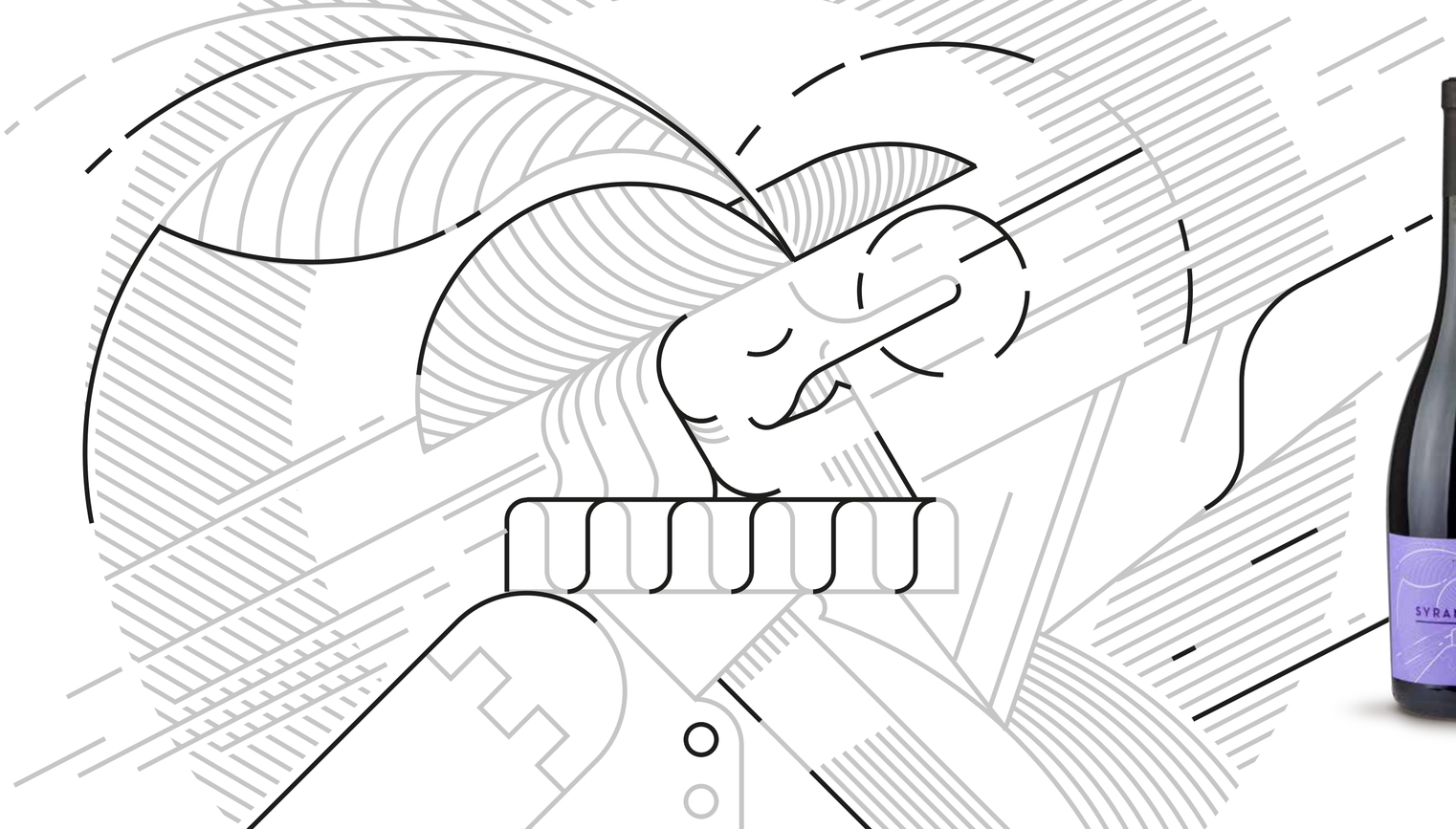
Temperatura ideale di servizio/ *Serving temperature*
16-18 °C

VINO BIOLOGICO

Friends è un cerchio di amici, diversi per sesso estrazione sociale, colore, che ballano insieme, condividendo le emozioni della vita regalati dall'ebbrezza del vino.

Friends is a circle of different friends dancing together, sharing the emotions of life given by the joy of wine.





Un vino che è poesia capace di inebriarci, quell' amore che nutriamo noi di Terre di Bruca verso il frutto del nostro lavoro, come il protagonista della celebre opera destinato ad amare da lontano la sua amata.

A wine that is poetry capable of inebriating us, that love we nurture in Terre di Bruca towards the fruit of our work, as the main character of the famous work destined to love his beloved from afar.

Syrano

Syrah

Classificazione/Appellation
Rosso /Red Wine
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
16-18 °C

VINO BIOLOGICO

Origine
Merlot

Classificazione/Appellation
Rosso /Red Wine
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
16-18 °C

VINO BIOLOGICO

Tutto ha una sua origine, così noi abbiamo avuto origine con il Merlot, da cui abbiamo imparato l'amore per i nobili vini, con le sue sfumature morbide, i profumi tenui e importanti.

We have had "origin" from the wine merlot which has got delicate fragrance and nuances.

TERREDIBRUCA®
SOLO IL MIGLIOR FRUTTO DELLA SICILIA
ONLY THE BEST FRUIT OF SICILY

Quaranta
Nero d'Avola

Classificazione/Appellation
Rosso /Red Wine
D.O.C. Sicilia

Misura Bottiglia/ *Bottle Size*
750 mL e 375ml

Temperatura ideale di servizio/ *Serving temperature*
16-18 °C

VINO BIOLOGICO

Sotto i nostri occhi attenti, tra i filari mossi dal vento, raccogliamo il nero d'Avola con le nostre mani, con amore lo lavoriamo, vinifichiamo e maturiamo, per porgerlo a voi con una bottiglia. Tutto questo è nel Quaranta.

Under our careful eyes, in the vineyard, with our hands, we collect this grapes, we work it in wine to take it to you in a bottle, the bottle of Quaranta.

DAL 40 AL 41

L'affinamento avviene per un anno in botti da 25 hl usate anticamente in Sicilia per la lavorazione del vino, dogate in Rovere e Ciliegio alternati per offrire al vino una maturazione più spiccata grazie alle diverse caratteristiche dei legni.

The wine is kept in wooden barrels, which can contain 25 hectolitres of wine, for one year. The durmast and cherry tree barrels let the wine ripen better.

Dopo la maturazione in botte il vino viene tagliato in minima parte con la nuova annata del '40' ed imbottigliato.

After ripening, the wine in partly blended with the new production of Nero d'Avola and the bottled.

Lasciato affinare in bottiglia per altri 9/10 mesi a temperature e umidità costanti, la nuova annata mescolata alla vecchia si evolve in qualcosa di unico ed inimitabile.

After 9/10 months inside the bottles, the result is an incomparable and unique wine.

un Vino

FUORI DAL TEMPO 100% Nero d'Avola

Figlio del 40, evoluto in legno, ne diventa il Padre per armonia dei sensi e del gusto.
41 : il nero d'avola fuori dal tempo.

It's the "son" of "40", but staying in barrels it becomes its "father" thanks to the "harmony" developed during the wine tasting

41
Nero d'Avola

Classificazione/Appellation
Rosso / Red Wine
I.g.p. Terre Siciliane

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
750 ml.

Temperatura ideale di servizio/*Serving temperature*
16-18 °C

VINO BIOLOGICO

SICULAMENTE DIVERSI

CHIMICUNTI
OLIO

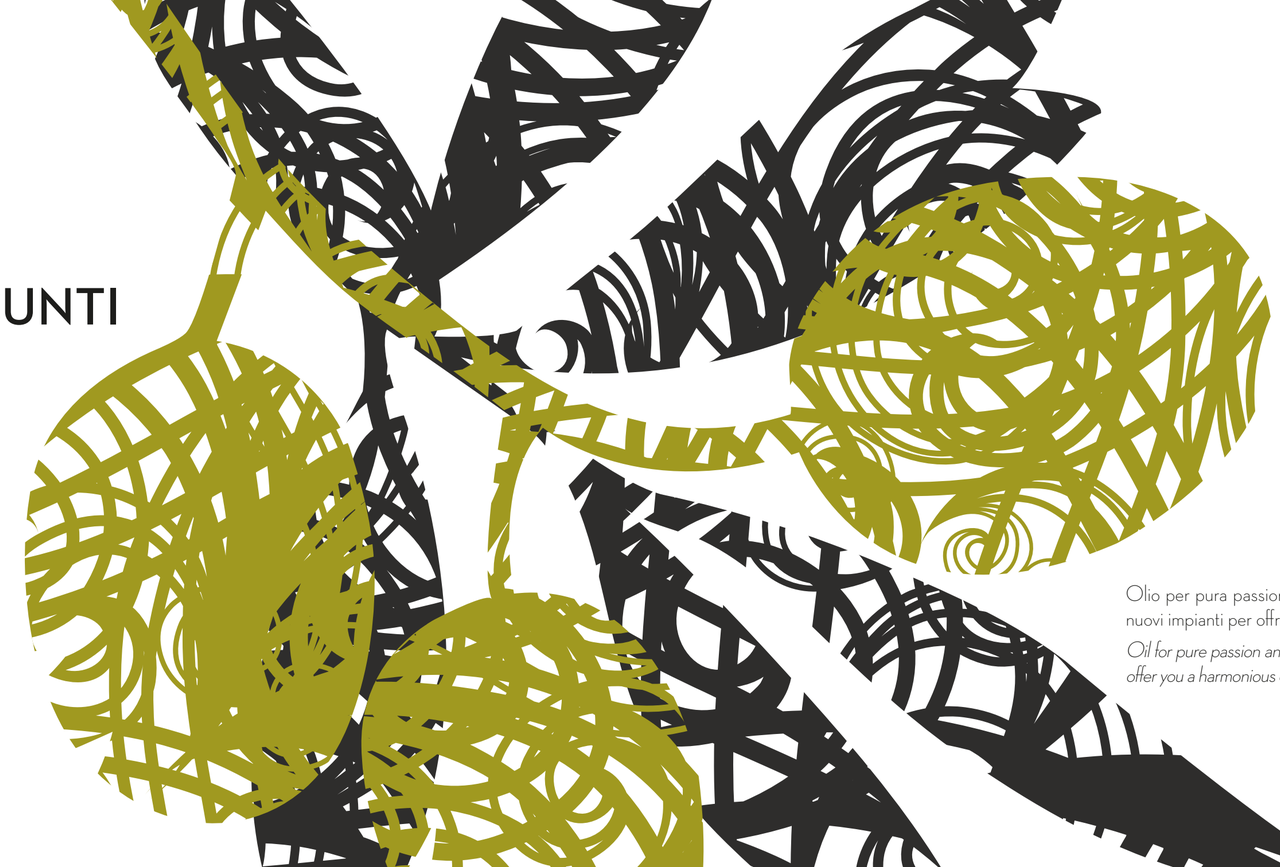
Classificazione/Appellation
Olio Extra Vergine di Oliva Biologico

Misura Bottiglia/*Bottle Size*
500 ml. / 250 ml.

Misura Lattina/*Can Size*
1 lt. / 5 lt.

Cultivar
Cerasuola, Biancolilla, Nocellara del Belice

OLIO BIOLOGICO



Olio per pura passione e tradizione familiare, da alberi secolari mescolati a nuovi impianti per offrirvi un olio armonioso, dal gusto intenso e delicato.

Oil for pure passion and family tradition, from secular trees mixed to new plants to offer you a harmonious oil, with intense and delicate taste.

TERRE DI BRUCA: SICULAMENTE VINO.

TERRE DI BRUCA : "SICILIANLY" WINE

TERREDIBRUCA®

Terre di Bruca
Emporio Bruca S.r.l Agricola
Castellammare del Golfo TP - ITALIA
info@terredibruca.it
www.terredibruca.it

BIOLOGICO

TERREDIBRUCA®